

РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (ЕО) № 296/2003

от 17 февруари 2003 година

относно изменение на Регламент (ЕИО) № 959/93 на Съвета относно статистическата информация, която следва да се предоставя от държавите-членки относно растителните продукти, различни от зърнени култури

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 959/93 на Съвета от 5 април 1993 г. относно статистическата информация, която държавите-членки трябва да предоставят по отношение на растителни продукти, различни от зърнени култури¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2197/95 на Комисията², и по-специално член 10 от него,

като има предвид, че:

(1) отчитането на сумата от площите на два района, определени за двата вида памук в зависимост от употребата му, води до липса на данни или до приблизителни данни, или пък до двойно броене, поради което е необходимо да се избере само един район;

(2) уместно е да се познават по-точно естеството и площите за отглеждане на промишлените култури;

(3) за да бъдат получени качествени статистически данни, е необходимо изясняване на статистическото отчитане на фуражите и актуализиране на класификацията;

(4) мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет за земеделска статистика, учреден с Решение 72/279/ЕО на Съвета³,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения II, III, IV, V и VIII към Регламент (ЕИО) № 959/93 се заменят с приложения I, II, III, IV и V към настоящия регламент.

Член 2

¹ ОВ L 98, 24.4.1993 г, стр. 1.

² ОВ L 221, 19.9.1995 г, стр. 2.

³ ОВ L 179, 7.8.1972 г, стр. 1.

Настоящият регламент влиза в сила на 20-ия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 февруари 2003 година.

За Комисията:

Pedro SOLBES MIRA

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА РАЙОНИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 2,
ПАРАГРАФИ 1 И 2

Описание	Код New Cronos	Основна зона или записана зона (Ha) ⁽⁶⁾	Вторична зона или допълнителна зона (Ha) ⁽⁶⁾
А. Общо зърнени култури ⁽¹⁾	1050		(*)
- Ориз ⁽¹⁾	1250		(*)
Б. Сушени варива (+)	1300		
- полски грах (+)	1320		
- други видове сушен грах	1311		
- бакла (+)	1335 (вкл. 1338)		
- сух боб (+)	1331		
- лупина	1343		
- други видове сушени варива	1341, 1342, 1349		
В. Кореноплодни (+)	1350		
- Картофи (+)	1360		
- захарно цвекло (+)	1370		
- фуражно цвекло (+)	1381		
- други кореноплодни (напр. фуражно къдраво зеле, ряпа)	1382		
Г. Промислени култури (+)	1400		
- рапица и ряпа (+)	1420		
- слънчогледово семе (+)	1450		
- ленено семе (+)	1460		
- соеви зърна (+)	1470		
- памук (+)	1540		
- други маслодайни семена (напр. мак, хрян, сусам и т.н.)	1480(без 1490)		
- влакнодайни растения (+)	1520		
- коноп (+)	1530		
- тютюн (+)	1550		
- мак (+)	1560		
- други влакнодайни култури	1510		
- други промишлени култури	1570		
От които:			
Цикория за кафе	1571		
Цикория за инулин	1572		
Медицински, ароматни или растения за подправки	1580		
Промислени култури (невключени на друго място)	1589 2610		
Д. Фуражи и паша на обработваеми земи (+)	2611		

- едногодишни зелени фуражи (+)	2625		
- зелена царевица (+)	2612		
- зелен фураж, различен от царевица (+)	2671, 2672, 2673		
- многогодишни фуражи (+)	2680		(*)
- временни треви и паша (+)	(1600+2260)		(*)
Е. Пресни плодове, включително ягоди на открито или под ниско недостъпно покривало ⁽²⁾	3001		(*)
Ж. Цветя и декоративни растения на открито или под ниско недостъпно покривало ⁽²⁾	3310		(*)
З. Зони, обработвани за семена ⁽³⁾	2696		(*)
И. Угар, в това число зелена тор	0001		(*)
Й. Обработваеми земи (А-Г) ⁽²⁾	0002		
К. Постоянни тревни площи	(0003-2260)		
Л. Земи с постоянни култури (с изключение на ягоди)			(*)
От които:	2040		(*)
Овощни градини	2410		(*)
Лозя	2450		(*)
Маслинени плантации	1111		(*)
М. Култури, покрити със стъкло ⁽⁴⁾		(*)	(*)
От които:	1112	(*)	
Пресни зеленчуци	1113	(*)	(*)
Цветя и декоративни растения	1114		(*)
Трайни насаждения	0004		
Н. Други зони, в това число дворове за лично ползване ⁽⁵⁾	0005		
О. Използвана земеделска земя			

(1) Данни за зърнени култури и ориз вече са събрани съгласно Регламент на Съвета (ЕИО) №837/90 (ОВ L 88, 3.4.1990 г, стр.1).

(2) Култури, покрити със стъкло от високи (достъпни) покривала се изключват (Структурни проучвателни кодове D/15, D/17 и G/07) както са градини за лично ползване.

(3) Както е определено съгласно Регламент (ЕО) №143/2002 на Комисията (Приложение I : код D19) от 24 януари 2002 г.

(4) Култури, покрити със стъкло високи (достъпни) покривала включват пресни зеленчуци, цветя и декоративни растения, както и постоянни насаждения, покрити със стъкло.

(5) Предаване на данните за зони, заети от градини за лично ползване, не е задължително за Дания, Нидерландия, Австрия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.

(6) Виж определението в приложение I.

(+) Описанията са включени и в приложение III.

(*) Този знак означава, че изпращането на данни е по избор.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

**СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ПРОДУКТИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 2,
ПАРАГРАФ 3**

Описание	Код New Cronos	Реколта 100 кг/ха	Производство (1000 т)
Б. Сушени варива	1300	☒	
- полски грах	1320		
- бакла и фасул	1335 (вкл.1338)		
- сушен фасул	1331		
- вълчи боб	1343		
В. Кореноплодни	1350	☒	
- картофи	1360		
- захарно цвекло	1370		
- фуражно цвекло (*)	1381		
Г. Промислени култури	1400	☒	
- рапица и ряпа	1420		
- слънчогледово семе	1450		
- ленено семе	1460	☒	
- соеви зърна	1470		
- памучни семена	1490	☒	
- памук (на влакно)	1540	☒	
- растителни влакна	1520	☒	
- коноп	1530		
- тютюн	1550		
- мак	1560		
Д. Фураж и паша от обработваеми земи (*)	2610	☒	
От които			
- зелена царевица (*)	2625		
- зелен фураж, различен от царевица (*)	2612		
- многогодишен фураж (*)	2671, 2672, 2673		
- временни тревни площи и пасажи(*)	2680		
(*) По избор ☒ = Не се изискват цифрови стойности за реколтите.			

ПРИЛОЖЕНИЕ III

„ПРИЛОЖЕНИЕ IV

**СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ИЗИСКВАНАТА ТОЧНОСТ ВЪВ ВСЯКА
ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА ЗА ГРУПИТЕ РАЙОНИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 4,
ПАРАГРАФ 3**

Код New Cronos	Описание	Максимално допустим коефициент на вариация (%)	Максимално допустима стандартна грешка (ха)
1300	Б. Сушени варива	3	5000
1350	В. Кореноплодни	3	5000
1400	Г. Промислени култури	3	5000
2610	Д. Фураж и паша от обработваеми земи ⁽¹⁾	3	5000
(1600+2260)	Е. Пресни плодове, включително ягоди	3	5000
2696	И. Угар, в това число зелена тор	3	5000

(1) Фуражът и пашата от обработваеми земи включват:
(а) зелен фураж от обработваема земя (Код New Cronos 2611)
(б) многогодишен фураж (Код New Cronos 2671, 2672, 2673)
(в) временни тревни площи и пасища (Код New Cronos 2680)
Забележка: Точността за зърнени култури и ориз вече е определена в Регламент (ЕИО) №837/90 на Съвета от 26 март 1990 г. Главните букви Б, В, Г, Д, Е и Ж се отнасят до заглавията в приложение II.’

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

„ПРИЛОЖЕНИЕ V

**СПЕЦИФИКАЦИЯ НА РАЙОНИТЕ И ПРОДУКТИТЕ, ПОСОЧЕНИ В
ЧЛЕН 6**

Описание	Код New Cronos	Култивирани зони ⁽²⁾ (1000 ха)	Продукция (1000 т)
Б. Сушени варива (общо)	1300	•	☒
В. Кореноплодни	1370	•	•
- захарно цвекло			
Г. Промислени култури			
- маслодайни семена ⁽¹⁾	1410	•	☒
- рапица и ряпа	1420	•	•
- слънчогледови семена	1450	•	•
- соеви зърна	1470	•	•
- влакнесто ленено семе и лен	(1460+1520)	•	•
- памук	1540	•	☒
- тютюн	1550	•	•
И. Угар, в това число зелена тор	2696	•	•
Й. Обработваеми земи (общо)		•	
К. Трайни тревни насаждения	0001	•	
Л. Земи с трайни насаждения	0002	•	
- градини	(0003-2260)	•	
- лозя	2040	•	
- маслиненни плантации	2410	•	
Н. Използвана земеделска площ	2450	•	
	0005	•	
<p>(1) С изключение на зоните с маслодаен лен и памучни семена. (2) Култивирани площи означава сума от основни зони и вторични зони или записани и допълнителни зони за държавите-членки, изброени в приложение IX, и основни зони за всички останали държави-членки.</p> <p>☒ = Не се изисква информация. • = Трябва да бъде предадена информация. Забележка: Главните букви Б, В, Г, И, К, Л, М и Н се отнасят до заглавия в приложение II.”</p>			

ПРИЛОЖЕНИЕ V

„ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

**ЗОНИ С ОТНОСИТЕЛНО ЗНАЧЕНИЕ И ЗОНИ, КОИТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ ВКЛЮЧЕНИ В РЕДОВНОТО
СТАТИСТИЧЕСКО ПРОУЧВАНЕ**

Код New Cronos	Основна зона или записана зона по култури	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	
1300	Б. Сушени варива	m	•	•	•	•	•	m	•	•	m	•	•	•	•	•	1
1320	Полски грах	m	•	•	m	•	•	m	m	•	m	•	m	•	•	•	2
1311	Друг грах	-	m	m	m	•	m	-	m	m	m	m	m	m	m	•	3
1335	Бакла и фасул (вкл. 1338)	m	-	•	•	•	•	m	•	•	m	•	m	m	m	•	4
	Сушен фасул	m	-	m	m	•	m	-	•	m	m	m	•	-	m	•	5
1331	Вълчи боб	-	m	m	•	•	m	-	m	-	-	m	m	-	-	m	6
1343																	
1341	Други сушени варива																
1342 } 1349		m	-	m	•	•	m	-	•	-	-	m	m	m	-	m	7
1350	В. Кореноплодни	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	8
1360	Картофи	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	9
1370	Захарно цвекло	•	•	•	•	•	•	•	•	m	•	•	m	•	•	•	10
1381	Фуражно цвекло	•	•	•	-	m	•	•	m	m	m	m	m	m	m	m	11
1382	Други кореноплодни	m	m	m	m	m	•	•	m	m	m		m	m	-	•	12
1400	Г. Промислени култури	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	13
	Рапица и ряпа	•	•	•	-	m	•	m	•	•	m	•	m	•	•	•	14
1420	Слънчогледово семе	-	-	•	•	•	•	-	•	-	-	•	•	m	-	-	15

1450	Соеви зърна	-	-	m	m	m	•	-	•	-	-	•	m	-	-	-	16	
1470	Ленено семе и лен	•	m	m	-	m	•	m	•	m	m	m	m	m	m	•	17	
1460 и 1520	Памук	-	-	-	•	•	m	-	m	-	-	-	m	-	-	-	18	
1540	Други маслодайни семена (напр. мак, хрян,																	
1480 (без 1490)	сусам и т.н.)	m	m	m	m	m	m	-	m	m	m	m	m	m	m	-	•	19
1530	Коноп																	
1550	Тютюн	-	-	-	-	m	m	-	m	m	m	m	m	m	m	-	•	20
1560	Мак	m	-	m	•	•	•	-	m	-	-	m	m	-	-	-		21
1570	Други промишлени култури	m	-	•	-	m	m	m	•	-	-	m	m	-	-	m		22
		•	-	m	m	m	m	-	m	m	m	m	m	m	m	•		23
2510	Д. Фураж и паша от обработваеми земи	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		24
	Зелен животински фураж																	25
2611	Зелена царевица	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
2625	Зелен фураж, различен от царевица	•	•	•	m	•	•	•	•	•	•	•	•	-	m	•		26
2612		m	•	•	•	•	•	•	•	•	•	m	•	•	•	•		27
	Многогодишен зелен фураж																	
2671	Временни тревни площи и пасища																	
2672 }		m	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	m	•		28
2673																		29
2680		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
(1600+2260)	Е. Пресни зеленчуци	•	•	•	•	•	•	m	•	m	•	•	•	•	•	•		30
3001	Ж. Цветя и декоративни растения	m	m	•	•	m	•	m	•	m	•	m	m	m	m	•		31
3310	З. Площи, обработвани за семена	m	•	•	•	m	•	m	•	m	•	m	m	m	•	m		32
2696	И. Угар, в това число зелена тор	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		33
<p>“•”: За включване в редовното статистическо проучване, посочено в член 3, параграф 1 .</p> <p>“m „: Зони от незначителна важност (т.е. по-малко от 5 000 ха и 1 % от обработваемата земя на държавата-членка) .</p> <p>“—”: културата не се отглежда.</p> <p>Забележка: Главните букви Б, В, Г, Д, Е, Ж, З и И се отнасят до заглавията в приложение II. ’</p>																		